



J-CAP

# E-MAGAZINE

NUMMER 3 | JANUARI 2024



Co-funded by  
the European Union



universität  
innsbruck  
Department of Applied Sociology  
of Law and Criminology







# INHOUDSOPGAVE

## **pagina 3**

IN OVEREENSTEMMING  
BRENGEN VAN PRAKTIJK  
VOOR EEN SOEPELE EU-  
BREDE IMPLEMENTATIE  
VAN KB 2008/947

## **pagina 4**

NATIONALE RONDETAfel-  
BIJEENKOMSTEN

## **pagina 7**

INTERNATIONALE VIRTUELE  
CONFERENTIE

## **pagina 11**

IN HET VOLGENDE NUMMER



Dit project is mede mogelijk gemaakt door het Directoraat-Generaal Justitie en Consumenten van de Europese Commissie. De standpunten en meningen die in het document worden geuit, zijn echter alleen die van de auteur(s) en weerspiegelen niet noodzakelijk die van de Europese Unie. Noch de Europese Unie, noch het financiering verlenende orgaan kan verantwoordelijk worden gehouden voor deze standpunten en meningen.



# IN OVEREENSTEMMING BRENGEN VAN PRAKTIJK VOOR EEN SOEPELE EU- BREDE IMPLEMENTATIE VAN KB 2008/947



De twee Transnationale Bewustwordingssymposia (TARS) die in juni en september 2023 werden gehouden, toonden de noodzaak aan van bewustwording van het belang van Kaderbesluit (KB) 2008/947, waarmee een basis wordt gelegd voor verdere acties waarin beroepsbeoefenaars en experts op het gebied van justitie rechtstreeks betrokken worden.

In dit opzicht heeft het J-CAP Consortium sleutevenementen georganiseerd op een nationaal en internationaal niveau, waarbij zowel de bestaande netwerken van rechters, officieren van justitie, strafrechtadvocaten en reclasseringswerkers als de onderlinge samenwerking werden versterkt om zo het EU-instrument beter te implementeren.

Tussen september en november 2023 werden Nationale Rondetafelbijeenkomsten georganiseerd in elk partnerland (Oostenrijk, België, Frankrijk, Italië, Portugal, Roemenië en Nederland). Hierin werden kwesties in de praktische uitvoering van KB 2008/947 en mogelijke oplossingen belicht. Ook werden belanghebbende actoren opgeroepen actie te ondernemen om de toepassing van dit EU-besluit te bevorderen.

Op 15 en 16 november 2023 organiseerde Agenfor International, met de steun van alle partners, de Internationale Virtuele Conferentie van J-CAP. Hierin werden experts en beroepsbeoefenaars uit het justitiedomein uit elk partnerland en enkele andere EU-lidstaten uitgenodigd om gemeenschappelijke uitdagingen en effectieve praktijk te delen.





# NATIONALE RONDETAFELBIJEENKOMSTEN

Tussen september en november 2023 organiseerde elke partnerorganisatie een Nationale Rondetafelbijeenkomst in hun land (Oostenrijk, België, Frankrijk, Italië, Portugal, Roemenië en Nederland). **Hierbij werd voortgebouwd op de internationale bewustwordingsactiviteiten van het project en aandachtspunten te bespreken die tot uitdrukking komen in het lage gebruik van KB 2008/947.**

In totaal woonden 75 beroepskrachten uit de strafrechtsector deze evenementen bij.



*De Italiaanse rondetafelbijeenkomst, gehouden in Venetië op 29 september 2023*

Deze nationale bijeenkomsten hadden **tot doel om conclusies van de symposiums breder te verspreiden onder de nationale doelgroepen** en daarnaast om discussie op gang te brengen over onderwerpen die voortvloeiden uit eerdere evenementen, evenals over de vastgestelde behoeften van beroepsbeoefenaars in het strafrecht. De belangrijkste discussieonderwerpen waren:

- ❖ Voordelen van KB 2008/947 voor delinquenten die geen ingezetene zijn;
- ❖ Gedegen informatie-uitwisseling tussen de betrokken instanties van de Beslissingsstaat (BS) en de Tenuitvoerleggingsstaat (TS; rechterlijke macht en reclasseringsdienst) voor een gedegen inschatting van ieder individueel geval;
- ❖ Voorbeelden van effectieve praktijk uit EU-lidstaten die de toepassing van KB 2008/947 bevorderen;
- ❖ Ketensamenwerking (rechters, officieren van justitie, strafrechtadvocaten en reclasseringswerkers).



Op de Rondetafelbijeenkomsten deelde iedere beroepsgroep per land zijn eigen unieke kijk op de implementatie van KB2008-947. Aan de hand van de grote hoeveelheid aan informatie die dit opleverde, kon worden nagegaan welke gemeenschappelijke punten er bestaan.

In Oostenrijk werden de discussies gevoerd aan de hand van werkelijke overdracht met Italië. Onder meer werden probleempunten in internationale samenwerking en voorbeelden van effectieve praktijk uit andere landen besproken. De deelnemers benadrukten dat bij sanctie-aanpassingsprocedure *ab initio* de voordelen niet opwegen tegen mogelijke obstakels waarmee zij dan te maken krijgen, zoals **verzwaarde administratieve lasten- en tijdsdruk**. Daarnaast toonden zij zich voorstanders van een centrale bevoegde autoriteit voor sanctie-overdracht en internationale samenwerking. Ook daaruit voortvloeiende zaken, zoals de wat exacte verantwoordelijkheden zouden moeten zijn van een dergelijke autoriteit of wat de noodzaak ervan is wanneer er maar zo weinig overdrachtszaken zijn, waren onderwerp van gesprek.

De Belgische deelnemers wezen op het **essentiële belang van het verkrijgen relevante informatie op structurele basis**, zowel in de keten als internationaal.

In de Franse Nationale Rondetafelbijeenkomst waren de **systematische problemen die een betere uitvoering van KB 2008/947 belemmeren** onderwerp van gesprek. De deelnemers benadrukten het cruciale belang van communicatie voor de soepele nationale (en Europese) implementatie van het KB.

De Italiaanse deelnemers gingen in op de noodzaak om beroepskrachten **adequaate te informeren hoe het KB geïmplementeerd dient te worden en welke instrumenten en instanties** hen kunnen ondersteunen bij overdrachtsprocedures. Net als in Frankrijk benadrukten de deelnemers aan de Italiaanse Rondetafelbijeenkomst de **rol die communicatie, in de keten en tussen lidstaten, kan spelen bij het bevorderen van een soepele toepassing van het juridische instrument**.



*De Nederlandse rondetafelbijeenkomst, gehouden in Utrecht op 23 oktober 2023*



*De Portugese rondetafelbijeenkomst, gehouden in Lissabon op 10 oktober 2023*



De Roemeense rondetafelbijeenkomst, online gehouden op 16 oktober 2023



De Roemeense Nationale Rondetafelbijeenkomst richtte zich op de obstakels in de Roemeense wetgeving en uitvoering bij de implementatie van KB 2008/947, vooral als TS. De discussies gingen met name over de problemen waarmee Roemeense autoriteiten kampen bij de aanpassing van buitenlandse vonnissen en het toezichthouden op de uitvoering ervan, gezien het gebrek aan duidelijkheid in het nationale recht. **Gebrek aan juridische basis en praktische uitdagingen zouden leiden tot problemen in de uitvoering van het KB.**

Het belangrijkste inzicht vat de Portugese bijeenkomst betref de **fundamentele rol van reclasseringsdiensten voor een soepele overdracht**. Een goed ondersteunde, snelle communicatie tussen de rechterlijke macht en de reclassering is hierin een vereiste. Eveneens dienen er **voldoende financiële middelen en capaciteit** voor de reclassering ter beschikking gesteld te worden om de strafmogelijkheden in de TS na te gaan en de omstandigheden waarin de resocialisatie van de gestrafte plaatsvindt.

De Nederlandse Nationale Rondetafelbijeenkomst spitste zich toe op de **verschillende activiteiten van het OM en de reclassering om het bewustzijn over het KB te vergroten** binnen de eigen diensten en hoe dit te doen voor rechters en strafrechtadvocaten, die in Nederland minder bekend zijn met het instrument.

Tot slot is het het vermelden waard hoezeer **iedereen nut en noodzaak inzag om een grotere rol toe te kennen aan de reclassering in de implementatie van het EU-instrument**. In zowel Portugal als Frankrijk deelden deelnemers de mening dat zedendelinquenten die veroordeeld zijn tot reclasseringstoezicht of een alternatieve straf, onder nauwlettende supervisie moeten staan van de reclassering. Dit niet alleen met het oog op resocialisatie en re-integratie, maar ook voor de beoordeling van de sociale omgeving van de gestrafte. Tekenend is dat in de unieke Nederlandse opzet voor de uitvoering van KB 2008/947 de reclassering een centrale rol heeft. Dit resulteert onder meer in een **betere voorbereiding in de resocialisatie van gestraften en tegelijkertijd het halen van strikte deadlines**.



## INTERNATIONALE VIRTUELE CONFERENTIE

De Internationale Virtuele Conferentie (IVC) van J-CAP vond online plaats op 15 en 16 november 2023, van 10:00 – 13:00 uur CET.

In totaal namen 55 mensen deel, waaronder beroepsbeoefenaars en experts uit het strafrecht domein die al eerder betrokken waren bij J-CAP-activiteiten en evenementen, zoals verschillende soorten strafrechters en medewerkers van Ministeries van Justitie, strafrechtadvocaten, juristen en juridisch adviseurs, reclasserings- en gevangenismedewerkers, maar ook onderzoekers, promovendi, beleids- en programmafunctionarissen.



Tijdens het online evenement werden de resultaten gepresenteerd van de Nationale Rondetafelbijeenkomsten (NR), waarbij voorbeelden van en inzichten in effectieve praktijk rond de implementatie van KB 2008/947 in elk partnerland (Oostenrijk, België, Frankrijk, Italië, Portugal, Roemenië, Nederland) werden belicht. Nadrukkelijk werd stilgestaan bij de voordelen van het KB voor buitenlandse gestraften, informatie-uitwisseling tussen de instanties van de BS en TS, *best practices* uit EU-lidstaten en het belang van ketensamenwerking.

Alle deelnemers gaven onderstreepten het belang van de Conferentie zelf, omdat bijeenkomsten zoals deze een **gelegenheid zijn om te leren van en te discussiëren met collega's uit andere EU-lidstaten die vanuit hun eigen perspectief kunnen vertellen over vergelijkbare uitdagingen.**





**J-CAP International Virtual Conference**  
The implementation of the Framework Decision 2008/947

**Agenda**  
15th of November 2023

**10:00 - 10:15**  
**Welcoming and introduction to J-CAP**  
Pietro Suchan, former magistrate, Public Prosecutor's Office of Lucca and Eurojust

**10:15 - 10:45**  
**European Judicial Training - ensuring justice in the EU**  
Lena Gocelis, Policy Officer, European Judicial Training Unit - European Commission

**10:45 - 11:00**  
Coffee break

**11:00 - 11:30**  
**National and regional perspectives on implementing the FD 2008/947**  
Esther Montero, Jurist in Penitentiary Institutions and Doctor in Criminology and Lecturer of the Loyola Andalucía University - Spain  
Marina Marica Albanan, Prosecutor, Barcelona Prosecution Office, International Cooperation Unit - Spain

**11:30 - 11:45**  
Coffee break

**11:45 - 12:45**  
**Practices at the national level**  
Rita Van Oosterbosch, Civil Servant, Central Authority International Co-operation in Criminal Matters of the Federal Public Service Justice - Belgium  
Paola De Franceschi, Magistrate, Venice Court of Appeal - Italy  
Marina Eijun, Public Prosecutor, International Legal Assistance Centre in Criminal Matters - the Netherlands

**12:45 - 13:00**  
**Final remarks**  
Pietro Suchan, former magistrate, Public Prosecutor's Office of Lucca and Eurojust

[www.jcap-probation.eu](http://www.jcap-probation.eu)

Co-funded by the European Union

**J-CAP International Virtual Conference**  
The implementation of the Framework Decision 2008/947

**Agenda**  
16th of November 2023

**10:00 - 10:15**  
**Opening and recap of day 1**  
Pietro Suchan, former magistrate, Public Prosecutor's Office of Lucca and Eurojust

**10:15 - 10:45**  
**Practices at the national level**  
Ana Cristina Neves, Senior Probation Officer, Directorate-General of Rehabilitation and Prison Services - Portugal  
Dimitri Papanicolaou, Deputy Head of the European and International Relations Unit, French Prison and Probation Services - France

**10:45 - 11:00**  
Coffee break

**11:00 - 11:30**  
**Practices at the national level**  
Cristo Fieraru, Judge, Department International Criminal Cases of the Austrian Federal Ministry of Justice - Austria  
Gabriel Ciavara, Head of Bucharest Probation Service and Associate Lecturer, University of Bucharest, Faculty of Sociology and Social Work - Romania

**11:30 - 11:45**  
Coffee break

**11:45 - 12:30**  
**National and regional perspectives on implementing the FD 2008/947**  
Leszek Nowakowski, Judge, Gdansk Regional Court - Poland  
Elinor Williams, Researcher and Project Coordinator, Bremen Ministry of Justice and Constitution - Germany  
Alexander Volbach, Deputy Director General, Prison and Probation, Bremen Federal Ministry of Justice - Germany

**12:30 - 13:00**  
**Outcomes of the IVC and closing remarks**  
Pietro Suchan, former magistrate, Public Prosecutor's Office of Lucca and Eurojust

**For More Information:**  
vvana.gubio@agenformedia.com (AGF)  
unit.ora@jco-rl.be (JCO-IFJ)  
pau.gomez@procuraduria.es  
dunnesca@gmail.com (ESJ)  
K.Gee@proct.nl (NHJ)  
rebecca.walsh@pubs.ac.uk (RRJ)

[www.jcap-probation.eu](http://www.jcap-probation.eu)

Co-funded by the European Union

De bijdragen van experts en beroepskrachten uit Spanje, Polen en Duitsland, landen die geen deel uitmaken van het J-CAP Consortium, waren zeker van toegevoegde waarde voor de Conferentie, aangezien de inhoud van eerdere evenementen en projectmaterialen voornamelijk gebaseerd was op informatie uit de partnerlanden.

In de presentatie van Spanje viel op dat de Catalaanse expert, mw. Marcos, **het ontbreken van een centrale autoriteit voordelen heeft**. Rechters die overdrachtszaken in behandeling hebben kunnen immers *ex officio* het gebruik van het certificaat bevorderen op verzoek van het Openbaar Ministerie wanneer aan de vereisten is voldaan, of op verzoek van de veroordeelde persoon. Andere sprekers echter beschouwden de afwezigheid van een centrale autoriteit als problematisch. Zo gaf de Poolse expert aan dat de praktijk en interpretatie van de implementatie van KB 947 mogelijk niet uniform is, terwijl er in België behoefte is aan coördinatie op nationaal niveau.

Een andere interessante invalshoek op dit vlak biedt **Nederland, waar een centrale autoriteit die bevoegd is voor inkomende en uitgaande zaken als een groot voordeel wordt gezien**. Dit maakt het immers mogelijk kennis en ervaring op te doen op dit onderwerp. Dit zou ook het geval moeten zijn voor **Italië, hoewel het niet wordt beschouwd als bijzonder voordeel**, behalve voor het uitwisselen van aanvullende informatie tussen de BS en de TS.





Het wel of niet hebben van een centrale autoriteit, zoals de Duitse expert stelde, is juist relevant voor de communicatie, voor het weten **met wie precies contact te leggen**, vooral met betrekking tot bijvoorbeeld de mogelijke programma's voor de daders die beschikbaar zijn in de TS. De Poolse rechter schetste een *best practice* door te vertellen over hoe hij via **rechtstreeks contact** met Duitse rechtbanken en openbaar ministeries effectief heeft samengewerkt, **wat het verzamelen van benodigde informatie vergemakkelijkte**. In de discussie kwamen de voordelen van een gecentraliseerd systeem voor internationale samenwerking duidelijk naar voren.

De moderator, Pietro Suchan, samen met de Italiaanse rechter Paola De Franceschi, stelden voor een soort operationeel centrum op te richten om de uitwisseling van informatie te bevorderen, of in andere woorden, de gemeenschappelijke uitdagingen te overwinnen door het verbeteren van de Judicial Atlas van EJNI.

Het grootste probleem in alle landen die vertegenwoordigd waren op de IVC is het **gebrek aan kennis over KB 2008/947, wat leidt tot de lage toepassing ervan**. Alle sprekers benadrukten dat rechters, officieren van justitie en strafrechtadvocaten geen gedegen kennis hebben van dit EU-instrument, en in sommige gevallen niet eens van het bestaan ervan weten. In dit opzicht is het **versterken van ketensamenwerking** cruciaal. Dit vereist een proactieve benadering - zoals aangetoond met het Nederlandse, en vervolgens het Belgische, voorbeeld.

De geringe toepassing van dit regelgevingsinstrument is met name problematisch omdat het zo, in de meeste gevallen, **het belangrijkste doel van het KB ondermijnt: de resocialisatie van veroordeelden in hun eigen land** (van herkomst of van bestendig verblijf, waarmee zij sterke binding hebben). Ook schaadt dit het wederzijds vertrouwen op EU-niveau, terwijl dit juist zou kunnen worden versterkt door instrumenten van wederzijdse erkenning, zoals KB 2008/947, te implementeren.

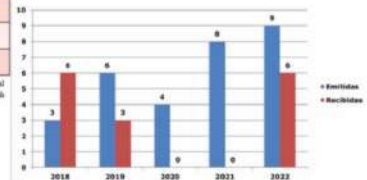
Nevertheless, according to the data provided by the Spanish General Council of the Judiciary, the use of the FD 947 is almost residual...

... the figures on the use of FD 947 are unbalanced ...

European probation orders issued/received in Spain

Year	FD 947 Certificates issued	FD 947 Certificates received
2020	4	12
2021	8	0
2022	9	6

Source: Table of case elaboration based on data from the Spanish National Institute of Statistics International Relations Department of the Spanish General Council for the Judiciary



Mw. Esther Montero, jurist en criminoloog van Penitentiare Instellingen in Spanje, gaf een presentatie over de implementatie van KB2008/ 947 in haar land

## PONT project results: Problems and Barriers to Implementation of FD 947 and FD 829

<https://www.cep-probation.org/projects/probation-observatory-network-and-training-pont/>

Mw Rhianon Williams, onderzoeker en projectcoördinator van het ministerie van Justitie en Grondwet van deelstaat Bremen, en Dhr. Alexander Vollbach, Adjunct-Directeur voor Gevangenis en Reclassering van hetzelfde ministerie, gaven een presentatie over de opgave waar de reclassering voor staat.



Lena Geckle, beleidsmedewerker van de European Judicial Training Unit van de Europese Commissie, gaf een presentatie over Europese trainingsstrategie voor de rechterlijke macht

Nog een interessant punt werd aangeroerd tijdens de IVC, namelijk de **behoefte aan direct contact met collega's in het buitenland**. Sprekers uit België, Duitsland, Nederland en Polen benadrukten het belang van direct contact, bijvoorbeeld door buitenlandse collega's te ontmoeten om bewustwor-

ding te creëren en gemeenschappelijke oplossingen te vinden die op grotere schaal toepasbaar zijn. Zoals de Oostenrijkse vertegenwoordiger benadrukte: **internationale samenwerking moet gestructureerd zijn**. De betrokkenheid van nationale reclasseringsdienst is vereist voor constructieve uitwisseling van informatie en het efficiënt aan elkaar koppelen van contactpersonen in de BS en de TS. De Duitse expert, mw. Williams, merkte op dat hoewel het versterken van internationale samenwerking cruciaal is en ondanks dat Engels de *lingua franca* van de EU is, zijn beroepskrachten niet altijd in staat om zich op professioneel niveau uit te drukken. Daarom moet het contactpunt in elk land ook **gespecialiseerd personeel omvatten dat beroepskrachten kan ondersteunen bij internationale communicatie**.

Het geringe gebruik van KB 2008/947 kan ook worden verklaard door de punitieve cultuur in verschillende landen, waar alternatieve straffen nauwelijks worden opgelegd. Dit betekent dat andere EU-instrumenten, zoals KB 2008/909, eerder worden toegepast, wat tijdens de IVC verschillende keren werd genoemd. Instellingen moeten, in het licht van de behoeften van de gestraften, serieus nagaan **of een gevangenisstraf vermeden kan worden**, betoogde dhr. Vollbach. De Spaanse expert, mw. Montero, stelde dat in verschillende lidstaten - zoals Spanje en Portugal, maar ook in Italië - **overdrachtsprocessen tijdrovend zijn**. Een te langzame afwikkeling kan leiden tot een situatie waarin een gestrafte 'vastzit' in het land van veroordeling terwijl hij wacht op de toepassing van KB2008/947 en tot slechte ervaringen met het instrument.

Tijdens de IVC werd duidelijk dat regionale, nationale en internationale trainings- en bewustmakingsbijeenkomsten van cruciaal belang zijn. Zoals de vertegenwoordiger van Roemenië zei, is het van essentieel belang om beroepskrachten van iedere betrokken instelling systematisch op te leiden op het gebied van KB 2008/947, zowel nationaal als via internationale bijeenkomsten, zoals de IVC. Trainingen en conferenties, maar ook de verspreiding van informatiematerialen en andere nuttige instrumenten, zijn de basis van een effectievere implementatie van reclasseringsmaatregelen en/of alternatieve sancties in het kader van KB 2008/947. Daarvoor moeten EU-lidstaten een proactieve, multidisciplinaire aanpak ontwikkelen.





## IN HET VOLGENDE NUMMER

*een impressie van J-CAP's ondersteunende materialen en van de **Internationale Slotconferentie - 12 maart 2024***





J-CAP



Co-funded by  
the European Union



universität  
innsbruck  
Department of Applied Sociology  
of Law and Criminology

